

# Identifier et classer les manuscrits de Qumrân

## L'identification des manuscrits

R. de Vaux et J. Milik sont à l'origine de la séparation des manuscrits de Qumrân en deux catégories : « bibliques » et « non bibliques ». Ceux de la première catégorie furent les plus faciles à identifier, notamment grâce aux index bibliques, appelés aussi « concordances ». Celles-ci avaient été élaborées dès le <sup>xiii</sup> siècle par les rabbins et les moines pour les Bibles hébraïque et latine. Aujourd'hui, les grandes concordances bibliques sont accessibles sur Internet ; elles permettent de retrouver tous les passages de la Bible dans lesquels figure un terme significatif (voir la bibliographie p. 169). Les textes non bibliques étaient en revanche moins connus, voire nouveaux ou « orphelins » ; ils étaient donc plus difficiles à identifier. À partir de l'amas des fragments, de Vaux et Milik ont créé des « lots » qu'ils ont confiés à chaque membre de l'équipe internationale recrutée pour l'édition des textes découverts à Qumrân. Chaque fragment devait être déchiffré, transcrit, annoté, traduit, commenté et publié dans la série officielle intitulée *Discoveries in the Judaean Desert*, dont le premier volume, paru en 1955, comprend entre autres les fragments conservés à la BNF.

Pour identifier les objets découverts sur un site archéologique, les archéologues et les épigraphistes leur affectent un numéro d'inventaire. Les manuscrits de la mer Morte n'y font pas exception ; le sigle qu'ils reçoivent indique le lieu dans lequel ils ont été trouvés (par exemple « 3Q » = 3<sup>e</sup> grotte de Qumrân ; « 8Hev » = 8<sup>e</sup> grotte de Nahal Hèvèr), suivi du numéro attribué au manuscrit dans la publication officielle des *Discoveries in the Judaean Desert*. Ainsi le sigle 4Q47 désigne-t-il le 47<sup>e</sup> manuscrit de la 4<sup>e</sup> grotte de Qumrân. Mais une telle référence n'indique pas le titre du texte contenu dans le manuscrit : ici, il s'agit d'un exemplaire du livre de *Josué* ; on peut donc lui donner le signe 4QJosué ou 4QJos. Si plusieurs exemplaires du livre de *Josué* ont été découverts au même endroit, on les distingue par des lettres : 4QJos<sup>a</sup> désigne alors le premier exemplaire du livre de *Josué* dans la 4<sup>e</sup> grotte de Qumrân, et 4QJos<sup>b</sup> le second (il s'agit en l'occurrence de 4Q48).

Lorsqu'un manuscrit ne correspond à aucun livre connu, l'éditeur lui donne un titre ; c'est ce que l'on appelle un titre forgé. C'est le cas par exemple du *Rouleau du Temple* (11QT ou 11Q19), qui s'intéresse au Temple, titre par ailleurs trompeur car le livre traite plus généralement des lois qui régulent la vie des Israélites ; mais c'est ainsi qu'on le désigne couramment, et lui donner aujourd'hui un autre titre risquerait de créer une confusion inutile. C'est pourtant ce qui s'est passé avec d'autres écrits célèbres : la *Règle de la Communauté* est également connue sous le titre *Manuel de discipline* ; le *Document araméen de Lévi* est parfois appelé *Testament de Lévi*, etc.

## Comment classer les quelque 900 manuscrits de Qumrân ?

Comme dans toute bibliothèque, il y a plusieurs façons de classer les manuscrits de Qumrân. La première consiste à les ranger par ordre croissant de numéro d'inventaire, des premiers manuscrits de la première grotte jusqu'aux derniers manuscrits de la onzième grotte. Ainsi le manuscrit 4Q201 suit-il immédiatement le manuscrit 4Q200, indépendamment de leur contenu : 4Q200 est un exemplaire du livre de *Tobit*, tandis que 4Q201 est un exemplaire du livre d'*Hénoch*. Cette classification est celle des archéologues, employée par la fameuse édition princeps des *Discoveries in the Judaean Desert* (Oxford, Clarendon), qui compte aujourd'hui une quarantaine de volumes.

Une seconde classification consiste à regrouper les manuscrits par genre littéraire : textes législatifs, récits, livres poétiques, commentaires, apocalypses, documents calendaires, etc. 4Q200 (*Tobit*) appartient alors à la catégorie des « récits », puisqu'il raconte les mésaventures de deux familles israélites déportées en Assyrie, tandis que 4Q201 (*Hénoch*) est une « apocalypse » rapportant les révélations divines reçues par le patriarche Hénoch. Ce classement par genre littéraire est avantageux mais subjectif et difficile : certaines œuvres peuvent combiner plusieurs genres littéraires, ou au contraire échapper à toute nomenclature. Ce type de classification a notamment été adopté par *The Dead Sea Scrolls Reader* (Leyde, Brill),

une publication récente en six volumes dirigée par Donald W. Parry et Emanuel Tov, mais qui exclut les livres bibliques.

Une troisième classification est encore plus audacieuse : elle consiste à regrouper les manuscrits en fonction des livres bibliques canoniques (voir plus loin p. 52) auxquels ils se rattachent. Ainsi 4Q201 (*Hénoch*) est-il rattaché à la *Genèse*, puisque le patriarche Hénoch n'apparaît dans la Bible qu'en *Genèse* 5, 21-24, tandis que 4Q200 (*Tobit*) est lui-même un exemplaire d'un livre deutérocanonique. Un tel classement permet au lecteur familier des textes bibliques de repérer rapidement les manuscrits de la mer Morte en lien avec tel ou tel livre de la Bible, mais il n'est pas exempt de difficultés. En effet, certains manuscrits peuvent être rattachés à plusieurs livres de la Bible, ou, au contraire, ne correspondre à aucun d'eux. De plus, la liste

et l'ordre des livres qui composeront la Bible n'étaient pas encore fixés à l'époque de Qumrân ; une telle classification peut donc paraître anachronique. Mais en présentant le livre d'*Hénoch* ou l'*Apocryphe de la Genèse* avec le livre « canonique » de la *Genèse*, c'est justement la question du canon qui est posée : ces œuvres dites « apocryphes » ne jouissaient-elles pas, elles aussi, d'une autorité auprès de leurs lecteurs ? Si audacieuse et controversée soit-elle, cette classification présente donc un intérêt tout particulier ; on comprend dès lors pourquoi elle a été retenue pour le projet de la *Bibliothèque de Qumrân* (Paris, Éd. du Cerf). Le tableau suivant présente, classés selon ce système, quelques-uns des manuscrits de la mer Morte cités dans le présent ouvrage.

#### Exemple de classification de manuscrits de la mer Morte selon les livres bibliques auxquels ils se rapportent

##### **Genèse**

*Genèse* (1Q1 ; 2Q1 ; 4Q1 ; etc.)  
*Livre d'Hénoch* (4Q201 ; 4Q202 ; 4Q204 ; etc.)  
*Livre des Géants* (1Q23 ; 1Q24 ; 2Q26 ; etc.)  
*Naissance de Noé* (4Q534 ; 4Q535 ; 4Q536)  
*Apocryphe de la Genèse* (1Q20)  
*Document de Lévi* (1Q21 ; 4Q213 ; etc.)

##### **Exode**

*Exode* (1Q2 ; 2Q2 ; 2Q3 ; 4Q1 ; etc.)  
*Apocryphe de l'Exode* (4Q127)  
*Visions de Amram* (4Q543 ; 4Q544 ; 4Q545 ; etc.)  
*Jubilés* (1Q17 ; 1Q18 ; 2Q19 ; etc.)

##### **Lévitique**

*Lévitique* (1Q3 ; 2Q5 ; 4Q23 ; 4Q24 ; etc.)

##### **Nombres**

*Nombres* (2Q6 ; 2Q7 ; 2Q8 ; etc.)  
*Rituel de la vache rousse* (4Q276 ; 4Q277)  
*Liturgie de purification* (4Q284)

##### **Deutéronome**

*Deutéronome* (1Q4 ; 1Q5 ; 2Q10 ; etc.)  
*Apocryphe de Moïse* (1Q22 ; 1Q29 ; 2Q21 ; etc.)  
*Pentateuque retravaillé* (4Q158 ; 4Q364 ; 4Q365 ; etc.)  
*Rouleau du Temple* (4Q524 ; 11Q19 ; 11Q20 ; etc.)  
*Pratiques de la Loi* (4Q394 ; 4Q395 ; 4Q396 ; etc.)  
*Document de Damas* (CD ; 4Q266 ; 4Q267 ; etc.)  
*Règle de la Communauté* (1QS ; 4Q255 ; 4Q256 ; etc.)

##### **Josué**

*Josué* (4Q47 ; 4Q48)  
*Apocryphe de Josué* (4Q378 ; 4Q379 ; etc.)

##### **Isaïe**

*Isaïe* (1Q1sa<sup>a</sup> ; 1Q8 ; 4Q55 ; etc.)  
*Pêshêr d'Isaïe* (3Q4 ; 4Q161 ; 4Q162 ; etc.)

##### **Jérémie**

*Jérémie* (2Q13 ; 4Q70 ; 4Q71 ; 4Q72 ; etc.)  
*Apocryphe de Jérémie* (4Q383 ; 4Q384 ; 4Q385b ; etc.)

##### **Ézéchiël**

*Ézéchiël* (1Q9 ; 3Q1 ; 4Q73 ; 4Q74 ; etc.)  
*Pseudo-Ézéchiël* (4Q385 ; 4Q386 ; 4Q387 ; etc.)  
*Chants du Sacrifice du Sabbat* (4Q400 ; 4Q401 ; 4Q402 ; etc.)  
*Nouvelle Jérusalem* (1Q32 ; 2Q24 ; 4Q554 ; etc.)

##### **Daniel**

*Daniel* (1Q71 ; 1Q72 ; 4Q112 ; etc.)  
*Pseudo-Daniel* (4Q243 ; 4Q244 ; etc.)  
*Prière de Nabonide* (4Q242)  
*Quatre Royaumes* (4Q552 ; 4Q553)

##### **Psaumes**

*Psaumes* (1Q10 ; 1Q11 ; 1Q12 ; etc.)  
*Psaumes apocryphes* (4Q380 ; 4Q381 ; 4Q448)  
*Pêshêr des Psaumes* (1Q16 ; 4Q171 ; etc.)  
*Hymnes* (1QH<sup>a</sup> ; 1Q35 ; 4Q427 ; 4Q428 ; etc.)

...